

Lettre d'information de la délégation académique aux relations européennes et internationales et à la coopération du rectorat de l'académie Nancy-Metz

LETTRE N°12 – SEPTEMBRE 2017

CE QU'ON VOUS PROPOSE

→ SPÉCIAL FRANCO-ALLEMAND



[Programme d'études en Allemagne](#) : formation pratique et pédagogique d'un mois (février 2018) en Allemagne proposée aux professeurs d'histoire et géographie titulaires souhaitant préparer une certification complémentaire DNL.



[Formations Goethe-Institut](#) : des formations sont proposées au PAF, sur la « classe renversée » (qui va au-delà de la classe inversée), sur le plurilinguisme en cours de langue, sur la langue allemande et son enseignement en Allemagne.



[Cours tandem](#) : stage linguistique en tandem franco-allemand proposé par le Goethe-Institut pour les enseignants et professeurs-stagiaires du premier degré du 09 au 13 octobre.



[Programme Voltaire](#) : mobilité individuelle de 6 mois avec réciprocité en Allemagne (pour des élèves de 3^{ème} et 2^{nde}).



Subventions OFAJ : financement pour des échanges au domicile du partenaire pendant le dernier trimestre de l'année 2017. Plus d'informations sur le PIAL.



[Projets-IN](#) : financement pour des projets communs de classes d'Allemagne et de France dans lesquelles l'apprentissage de la langue du partenaire est proposé de manière intensive (notamment dans le cadre d'une section européenne ou d'une filière bilingue). Le projet doit présenter un caractère pluridisciplinaire, interculturel et innovant.



[Concours "On y va – auf geht's – let's go"](#) : soutien à des projets innovants encourageant la citoyenneté en Europe (partenariat composé d'un établissement allemand, d'un établissement français et d'un autre établissement de l'UE).



[Prix OFAJ Tele-Tandem® 2017](#) : appel à candidature pour récompenser des projets scolaires franco-allemands interdisciplinaires réalisés pendant l'année scolaire 2016-2017. Plus d'informations sur le PIAL.



[Concours d'histoire scolaire franco-allemand EUSTORY-France](#) : concours organisé autour de l'histoire franco-allemande dans le contexte de la commémoration du centenaire de la Première Guerre mondiale (de la 4^{ème} au baccalauréat). Les enseignants sont invités à mener le travail pédagogique autour de la paix dans la guerre avec un partenaire allemand afin de pouvoir échanger sur la thématique donnée.

→ EUROPE ET INTERNATIONAL



[Journée européenne des langues](#) : cette journée est l'occasion de sensibiliser le public à l'importance de l'apprentissage des langues et de promouvoir la richesse culturelle de l'Europe. N'hésitez pas à organiser un événement dans votre établissement le 26 septembre.



[Concours Juvenes Translatores](#) : concours de traduction à partir de et vers une des langues officielles de l'Union Européenne pour les élèves nés en 2000. Le concours aura lieu le 23 novembre simultanément dans les pays de l'UE. Le lauréat 2015-2016 était un lycée vosgien.



[Certifications en allemand, anglais, espagnol session 2018](#) : les épreuves écrites auront lieu le mardi 6 février (anglais et espagnol) et le mardi 13 mars 2018 (allemand). Les épreuves orales se dérouleront entre le 19 février et le 30 mars 2018.



[Bourses franco-britanniques Lefèvre et Charles de Gaulle](#) : financement des mobilités collectives et individuelles d'élèves au Royaume-Uni pour des partenariats existants. Dépôt des candidatures avant le 13 novembre 2017.



[Concours Kamishibai](#) : concours plurilingue destiné à des élèves âgés de 3 à 15 ans. Le thème du concours est : « Imaginons le monde de demain ». Il s'agit de créer une histoire avec une dimension plurilingue (au moins quatre langues) et adaptée à l'outil kamishibai, une technique de narration d'origine japonaise.



[Procédure d'ouverture/fermeture/transfert de section internationale](#) : les Sections Internationales ont pour objectif de scolariser ensemble des élèves français et étrangers en leur offrant une formation bilingue et biculturelle. Les demandes pour la rentrée 2018 sont à adresser avant le 20/10.



[Modules de formation eTwinning](#) : « échange et coopération à distance avec eTwinning » / « des outils pour mener un projet eTwinning ». Inscriptions au PAF jusqu'au 20/09.



Formation « Le voyage pédagogique » : préparation et exploitation du voyage. Inscriptions au PAF jusqu'au 20/09.



Des établissements à l'étranger (Allemagne, Pologne, Amérique du Nord) sont actuellement à la recherche d'établissements partenaires en France. Renseignements auprès de la correspondante à l'international de votre bassin.

- Projets groupés Erasmus+ : les 3 consortiums portés par la DAREIC et le GIP ont été acceptés : Melyprolor 6 (mobilité professionnelle), Mirabeel 2 (mobilité scolaire), Macae-Sup (mobilité étudiante).
- Projets Erasmus+ KA2 : 8 projets de partenariats scolaires de l'académie ont été approuvés et ont reçu une subvention de l'Union Européenne.
- Accueil d'élèves italiens : 43 élèves italiens sont arrivés dans notre académie le 5 septembre pour une durée de 4 semaines. Cette mobilité a lieu dans le cadre du programme TRANS'ALP mis en place par la DAREIC et l'Ufficio Scolastico Regionale per la Campania. Des élèves français de Première de plusieurs établissements de l'académie partiront en Campanie en octobre.
- Accueil d'élèves espagnols : dans le cadre du programme PICASSOMOB, 25 élèves espagnols ont posé leur valise le 2 septembre pour une durée d'un mois. Leurs correspondants français de Première se rendront à leur tour dans la région de Murcie en octobre.
- Clôture du projet de mobilité à Atlanta : lundi 19 juin 2017 s'est tenue la cérémonie de clôture du projet « Mobilité individuelle à Atlanta » (mobilité de 3 semaines en Géorgie). Les 9 élèves de 1^{ère} générale et professionnelle ont reçu le Pass America. Leurs productions sont disponibles en ligne.



ERASMUS+ : C'EST VOUS, C'EST NOUS, CE SONT EUX...

- Interview de 5 étudiants de BTS assistant de manager du lycée Colbert de Thionville, partis dans le cadre d'un stage Erasmus+ :
<https://drive.google.com/file/d/0B4CAa7EGmmo4VkhPS1AybzNDNmc/view?usp=sharing>
- Erasmus Days : vous avez bénéficié d'Erasmus+ ? Participez aux Erasmus Days les 13 et 14 octobre 2017 à travers une présentation de votre projet autour d'un goûter ou d'une kermesse, une conférence, une exposition, un jeu concours, un témoignage, dans votre établissement et/ou dans votre ville et/ou sur les réseaux sociaux...).



N'OUBLIEZ PAS

- Pour les déplacements à l'étranger, une déclaration sur le site ARIANE est obligatoire. Il faut également que les établissements renseignent l'application « sorties pédagogiques » sur le PIAL au minimum 2 semaines avant le départ.
- Si votre établissement est inscrit dans un projet Erasmus+, toute communication ou publication en relation avec le projet doit mentionner que le projet fait l'objet d'un financement de la part de l'Union Européenne et doit comporter l'emblème de l'UE ainsi que le logo officiel du programme Erasmus+.
- L'autorisation de sortie de territoire est rétablie à partir du 15/01/17 : dans le cadre d'un voyage scolaire, l'enfant qui quitte le territoire sans être accompagné d'un titulaire de l'autorité parentale devra présenter une pièce d'identité, un formulaire d'autorisation de sortie de territoire CERFA signé par l'un des parents titulaire de l'autorité parentale, une photocopie du titre d'identité du parent signataire.



DOCUMENTATION

- Des projets clés en main pour débiter un partenariat
- Fiche de recherche de partenaires européens avec *eTwinning*
- Formulaire de recherche de partenaire étranger
- Demande d'appariement avec un établissement étranger (disponible sur le PIAL – rubrique « ouverture internationale »)



À VOS AGENDAS

Septembre 2017

- 20/09 : date limite de dépôt des dossiers pour une subvention OFAJ dans le cadre d'une mobilité collective en Allemagne au dernier trimestre 2017 / date limite d'inscription au PAF pour les formations liées à l'ouverture internationale
- 26/09 : journée européenne des langues
- 30/09 : date limite de candidature au Prix Tele-Tandem®

Octobre 2017

- 03/10 : journée d'accueil des assistants de langue et des volontaires européens dans l'académie
- 04/10 : date limite de candidature pour le concours "On y va - auf geht's - let's go"
- 09/10-13/10 : stage franco-allemand en tandem (Goethe-Institut)
- 13/10 : cérémonie de remise des Europass et bilan des mobilités européennes en lycées professionnels et technologiques et en BTS
- 13/10 et 14/10 : Erasmus Days
- 17/10 : date limite de candidature au programme d'études en Allemagne
- 18/10 : date limite d'inscription au concours kamishibai
- 20/10 : date limite d'inscription au concours de traduction Juvenes Translatores

Novembre 2017

- 04/11 : transmission des candidatures pour le programme Voltaire
- 13/11 : date limite de dépôt des dossiers pour les bourses franco-britanniques Lefèvre et Charles de Gaulle

Février 2018

- 10/02 : date limite d'inscription au concours d'histoire franco-allemand EUSTORY

Mars 2018

- 01/03 : date limite de dépôt des projets pour le concours Young Europeans Award

Pour contacter la DAREIC :

Rectorat de Nancy Metz – DAREIC
2 rue Philippe de Gueldres
CO 30013 - 54035 NANCY Cedex
03.83.86.20.14
ce.dareic@ac-nancy-metz.fr

http://www.ac-nancy-metz.fr/relations-internationales-30033.kjsp?RH=L_ACADEMIE&RF=RELINTALAUNE

☞ Plus près de chez vous, des correspondants à l'international :

- Nancy-Lunéville-Toul / Pont à mousson : Caroline REMONT (caroline.remont@ac-nancy-metz.fr)
- Briey-Jarny-Longwy / Thionville-Rombas / Metz : Adeline SAVERNA (adeline.saverna@ac-nancy-metz.fr)
- Meuse : Evelyne AMBLES (evelyne.ambles@ac-nancy-metz.fr)
- Bassin houiller-Sarrebourg-Sarreguemines : Sandrine MOTSCH (sandrine.motsch@ac-nancy-metz.fr)
- Vosges : Florence DUBOC (florence.duboc@ac-nancy-metz.fr)

